អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា
Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia
Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

ការិយាល័យសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត
OFFICE OF THE CO-INVESTIGATING JUDGES

សេចក្តីថ្លែងការណ៍របស់សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត
ការស៊ើបសួរក្នុងសំណុំរឿង ០០២/១៩-០៩-២០០៧-ECCC-OCIJ
និងការសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី

ថ្ងៃទី៥ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០០៩

យោងតាមដីកាសន្និដ្ឋានបញ្ជូនរឿងឲ្យស៊ើបសួរធ្វើឡើងដោយសហព្រះរាជអាជ្ញា របស់អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា (អ.វ.ត.ក) ចុះថ្ងៃទី១៨ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០០៧ សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតត្រូវបានប្តឹងឲ្យបើកការស៊ើបសួរពាក់ព័ន្ធការចោទប្រកាន់ពីបទឧក្រិដ្ឋប្រឆាំងនឹងខៀវ សំផន នួន ជា អៀង សារី អៀង ធីរិទ្ធ និងកាំងហ្គេចអ៊ាវ (ឌុច) នៅចន្លោះថ្ងៃទី១៧ ខែមេសា ឆ្នាំ១៩៧៥ ដល់ថ្ងៃទី០៦ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៧៩ (សំណុំរឿង ០០២)។

ដូចដែលបានបញ្ជាក់ប្រាប់នាដើមឆ្នាំ សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតសូមធ្វើការថ្លែងបញ្ជាក់ម្តងទៀតអំពីគំរោងបញ្ចប់ការស៊ើបសួរសំរាប់សំណុំរឿង ០០២ នេះ នៅចុងឆ្នាំ២០០៩។

កិច្ចប្រជុំពេញអង្គលើកទី៦របស់ អ.វ.ត.ក បានអនុម័តវិសោធនកម្មវិធានផ្ទៃក្នុងរបស់ អ.វ.ត.ក ដែលទាក់ទងទៅនឹងពេលវេលាកំណត់នៃការដាក់ពាក្យបណ្តឹងសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី។ អនុលោមតាមវិសោធនកម្មនៃវិធានផ្ទៃក្នុង ជនណាដែលមានបំណងចង់តាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីត្រូវដាក់ពាក្យសុំជាលាយលក្ខណ៍អក្សរយ៉ាងយូរ១៥ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតបានជូនដំណឹងថាសហក្រមចៅក្រមស៊ើបអង្កេតបានបញ្ចប់កិច្ចស៊ើបសួររបស់ខ្លួន។

អនុលោមតាមវិធាន ៥៦. ២ ត្រង់ចំនុច (ក)នៃវិធានផ្ទៃក្នុង[1] ដើម្បីជួយដល់សាធារណជនទាំងឡាយដែលមានបំណងដាក់ពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី អោយបានមុនពេលវេលាកំណត់ និងដើម្បីជួយបំពេញកិច្ចស៊ើបសួរនៅក្នុងសំណុំរឿង ០០២ សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតបានសម្រេចសូមផ្តល់ជូនព័ត៌មានអំពីទំហំនៃអង្គហេតុដែលស្ថិតនៅក្នុងក្របខ័ណ្ឌនៃការស៊ើបសួររបស់ខ្លួន។

ព័ត៌មាននេះមិនត្រូវបានចាត់ទុកថាជាសេចក្តីសម្រេចរបស់តុលាការលើវិសាលភាពនៃការស៊ើបសួរក្នុងសំណុំរឿង ០០២ ឡើយ។

ក្នុងករណីមានការបញ្ជូនសំណុំរឿងទៅជំនុំជម្រះ វិសាលភាពពិតប្រាកដនៃការចោទប្រកាន់នឹងត្រូវកំណត់នៅក្នុងដីកាដំណោះស្រាយ។

❁❁❁

អនុលោមតាមវិធានផ្ទៃក្នុង និងសេចក្តីណែនាំអនុវត្តស្តីពីការចូលរួមរបស់ជនរងគ្រោះ ជនរងគ្រោះគឺជារូបវន្តបុគ្គល ឬ នីតិបុគ្គលដែលទទួលរងការខូចខាតខាងរាងកាយ សម្ភារៈ ឬផ្លូវចិត្ត ដែលកើតចេញមកពីអំពើនៃការប្រព្រឹត្តបទល្មើសណាមួយដែលស្ថិតក្នុងយុត្តាធិការនៃ អ.វ.ត.ក។ ការខូចខាតដែលបានទទួលត្រូវតែជាផលវិបាកដោយផ្ទាល់ពីបទល្មើស ដោយបានកើតមានពិតប្រាកដមក និងទល់ពេលបច្ចុប្បន្ន។

ប្រសិនបើជនរងគ្រោះចង់តាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ការទទួលរងនូវព្យសនកម្មរបស់ពួកគេត្រូវតែផ្ទាល់ខ្លួន និងដោយផ្ទាល់ដែលជាប់ទាក់ទងនឹងស្ថានភាពអង្គហេតុមួយ ឬ ច្រើនដែលបង្កើតបានជាមូលដ្ឋាននៃការស៊ើបសួរ ដែលកំពុងដំណើរការ។

[1] សហចៅក្រមអាចៈ

ក- តាមរយៈផ្នែកកិច្ចការសាធារណៈ ផ្តល់ដោយរួមគ្នានូវព័ត៌មានពាក់ព័ន្ធទៅនឹងសំណុំរឿងដែលកំពុងស្ថិតនៅក្នុងការស៊ើបសួរ ប្រសិនបើយល់ឃើញថាជាការចាំបាច់ ដើម្បីធ្វើឲ្យសាធារណៈជនបានដឹងអំពីកិច្ចដំណើរការនីតិវិធី ឬ ដើម្បីកែតម្រូវព័ត៌មានមិនពិត ឬ ព័ត៌មាននាំឲ្យមានការភ័ន្តច្រឡំ។

សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតគ្រាន់តែធ្វើការស៊ើបសួរលើទំហំអង្គហេតុដែលមានចែងក្នុងដីកាសន្និដ្ឋានបញ្ជូនរឿងអោយស៊ើបសួរ ឬ ដីកាសន្និដ្ឋានបញ្ជូនរឿងអោយស៊ើបសួរបន្ថែមរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញាប៉ុណ្ណោះ។

អង្គហេតុខាងក្រោមនេះបង្កើតបានជាផ្នែកមួយនៃការស៊ើបសួររបស់សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតនៅក្នុងសំណុំរឿង ០០២៖

I- សហករណ៍ និងការដ្ឋាននានា

សហករណ៍ និងការដ្ឋានខាងក្រោមនេះស្ថិតនៅក្រោមការស៊ើបសួរ (តាមខេត្ត)

- **ខេត្តបន្ទាយមានជ័យ**

ទំនប់ត្រពាំងថ្ម ស្ថិតក្នុងស្រុកភ្នំស្រុក

- **ខេត្តកំពង់ឆ្នាំង**

ព្រលានយន្តហោះកំពង់ឆ្នាំង នៅជិតឃុំក្រាំងលាវ ស្រុករលៀផ្អៀ

- **ខេត្តកំពង់ធំ**

ការដ្ឋានស្ទឹងជីនិតទំនប់ ១មករា ស្ថិតនៅស្ទឹងជីនិត ស្រុកបារាយ និងសន្ទុក

- **ខេត្តកំពត**

ការដ្ឋានស្រែអំបិល ស្ថិតក្នុងភូមិស្រែអំបិល ឃុំស្រែអំបិល ស្រុកកំពត

- **ខេត្តតាកែវ**

សហករណ៍ត្រាំកក់ ដែលរួមមានសហករណ៍ជាច្រើនស្ថិតនៅក្នុងឃុំដូចតទៅ៖ គូស សំរោង ត្រពាំងធំត្បូង ត្រពាំងធំជើង ត្រាំកក់ ញ៉ែងញ៉ង ស្រែរណុង និងតាផែន

- **ភ្នំពេញ**

មន្ទីរស-២៤ (ស្គាល់ថាជាព្រៃស) ស្ថិតនៅក្នុងភូមិតាឡី ស្រុកចេក និងបាគូក្នុងឃុំព្រៃស ស្រុកដង្កោ

II- មន្ទីរសន្តិសុខ និងកន្លែងសម្លាប់មនុស្សនានា

មន្ទីរសន្តិសុខ និងកន្លែងសម្លាប់ខាងក្រោមនេះស្ថិតនៅក្រោមការស៊ើបអង្កេត (តាមខេត្ត)

- **ខេត្តបាត់ដំបង**

មន្ទីរសន្តិសុខវត្តគីរីរម្យ ស្ថិតនៅលើភ្នំគីរីរម្យ ស្រុកបាណន់

- **ខេត្តកំពង់ឆ្នាំង**

កន្លែងសម្លាប់ព្រៃត្រពាំងអំពិល នៅជិតភូមិជុំទាវជ្រេងថ្មី ស្រុកសាមគ្គីមានជ័យ(ពីមុនជាផ្នែកមួយនៃស្រុកកំពង់ត្រឡាច)

មន្ទីរសន្តិសុខព្រៃដំរីស្រុត ស្ថិតក្នុងភូមិដំរីស្រុត ឃុំស្វាយជុក ស្រុកសាមគ្គីមានជ័យ និងតំបន់ដែលពាក់ព័ន្ធ ដូចជា៖

- វត្តត្រពាំងម្ទេសព្រៃ និងកន្លែងសម្លាប់ព្រៃតាគុជ ឃុំស្វាយជុក ស្រុកសាមគ្គីមានជ័យ នាឆ្នាំ១៩៧៥
- ព្រៃទទឹង ភូមិដំរីស្រុត ឃុំស្វាយជុក ស្រុកសាមគ្គីមានជ័យ នាឆ្នាំ១៩៧៥
- ភ្នំគ្រេច ស្ថិតក្នុងឃុំក្រាំងល្វា ស្រុកសាមគ្គីមានជ័យ នាឆ្នាំ១៩៧៥
- ព្រៃស្រែវ៉ាល់ ភូមិថ្មីខ្មែរ ក្នុងឃុំត្បែងខ្ពស់ ស្រុកសាមគ្គីមានជ័យ និងវត្តត្បែងខ្ពស់ នាឆ្នាំ១៩៧៥
- វត្តច្រកស្តេច ក្នុងឃុំពាម ស្រុកសាមគ្គីមានជ័យ នាឆ្នាំ១៩៧៥

- **ខេត្តកំពង់ចាម**

កន្លែងសម្លាប់ស្ទឹងតូច ស្ថិតនៅក្នុងឃុំកក់ ស្រុកពញាក្រែក

- **ខេត្តកណ្តាល**

មន្ទីរសន្តិសុខសង់ ស្ថិតក្នុងស្រុកកណ្តាលស្ទឹង

- **ខេត្តកំពង់សោម**

មន្ទីរសន្តិសុខកោះខ្យង ស្ថិតក្នុងភូមិកោះខ្យង ឃុំអូរជ្រៅ (ពីមុនជាស្រុកព្រៃនប់)

- **ខេត្តក្រចេះ**

មន្ទីរសន្តិសុខគោកក្តួច ស្ថិតក្នុងស្រុកសំបូរ និងតំបន់ដែលពាក់ព័ន្ធ *មន្ទីរសន្តិសុខប្រាស្រាល់*

- **ខេត្តតាកែវ**

មន្ទីរសន្តិសុខក្រាំងតាចាន់ ស្ថិតក្នុងឃុំ គូស ស្រុកត្រាំកក់

- **ខេត្តមណ្ឌលគីរី**

មន្ទីរសន្តិសុខភ្នំក្រោល ស្ថិតនៅស្រុកកោះញែក ឃុំស្រែសង្គម ភូមិ ៩

- **ភ្នំពេញ**

មន្ទីរស-២១ ស្ថិតនៅផ្លូវ ១០៣ សង្កាត់បឹងកេងកង ៣ ខ័ណ្ឌចំការមន និងទីកន្លែងពាក់ព័ន្ធដូចជា ទីកន្លែងសម្លាប់មនុស្សនៅជើងឯក

- **ខេត្តពោធិ៍សាត់**

កន្លែងសម្លាប់ទួលពោធិជ្រៃ ស្ថិតនៅព្រីងខ្ពស់ ស្រុកកណ្ដៀង

- **ខេត្តរតនគីរី**

មន្ទីរសន្តិសុខ អូរកន្សែង/ភូមិ ៣ ជាទូទៅស្ថិតនៅឃុំឡាបានសៀក ស្រុកបានលុង

- **ខេត្តសៀមរាប**

មន្ទីរសន្តិសុខសៀមរាប ពីដើមស្ថិតនៅទល់មុខសាលាដំបូង។ វារួមទាំងវត្ត ដាម៉ាយុទ្ធី (ហៅ វត្តធម្មយុទ្ធ ឬវត្តកេសារារាម)

- **ខេត្តស្វាយរៀង**

មន្ទីរសន្តិសុខវត្តផ្លក ស្ថិតក្នុងភូមិផ្លក ស្រុកស្វាយជ្រុំ (ហៅស្រុកមានជ័យថ្មីក្នុងកំលុងរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ)

III- អំពើប្រព្រឹត្តប្រឆាំងនឹងប្រជាជន និង/ឬ ក្រុមមនុស្សមួយចំនួន

- *ការផ្លាស់កន្លែងប្រជាជន*ភ្លាមៗចេញពីភ្នំពេញបន្ទាប់ពីថ្ងៃទី ១៧ មេសា ១៩៧៥
- *ការផ្លាស់កន្លែងប្រជាជន*ពីភូមិភាគកណ្ដាល និងភូមិភាគនីរតីនៃប្រទេស ទៅកាន់ភូមិភាគឧត្តរ និងភូមិភាគពាយ័ព្យ (ខេត្តបាត់ដំបង និង/ឬពោធិសាត់) នៅចុងឆ្នាំ ១៩៧៥ និងដើមឆ្នាំ ១៩៧៦ ជាពិសេសទាក់ទងនឹងប្រព្រឹត្តកម្មលើជនជាតិភាគតិចចាម។
- *ការផ្លាស់កន្លែងប្រជាជន*ពីភូមិភាគបូព៌ា ក្នុងឆ្នាំ១៩៧៨ ជាពិសេសពីព្រៃវែង និង ស្វាយរៀង ទៅខេត្តពោធិសាត់ និងបាត់ដំបង។

- *ប្រព្រឹត្តកម្មលើពុទ្ធសាសនិក*នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជាជាពិសេស

  វត្តចំបក់ ស្ថិតនៅភូមិទួលស្ដី ឃុំទួលស្ដី ស្រុកចន្ទ្រា ខេត្តស្វាយរៀង

  វត្តតាគុត និងវត្តម៉ែ ស្ថិតនៅក្នុងភូមិដៃតូច ឃុំដៃធំ ស្រុកខ្សាច់កណ្ដាល ខេត្តកណ្ដាល

  វត្តអន្ទង់រៀន ហៅវត្តមុនីវង្សអន្ទង់រៀន ស្ថិតក្នុងភូមិអន្ទង់រៀន ឃុំកន្ទួត ស្រុកក្រចេះ ខេត្តក្រចេះ

  វត្តដំណាក់ត្រយឹង ស្រុកទូកមាស ខេត្តកំពត

  វត្តជ័យមង្គល ស្ថិតនៅក្នុងភូមិកំភុន ឃុំកំភុន ស្រុកសេសាន ខេត្តស្ទឹងត្រែង

  វត្តសំរោង ស្ថិតក្នុងភូមិសំរោង ឃុំសំរោង ស្រុកឯកភ្នំ ខេត្តបាត់ដំបង

- *ប្រព្រឹត្តកម្មលើជនជាតិវៀតណាម*នៅក្នុងខេត្តព្រៃវែងនិងខេត្តស្វាយរៀងនិងកំលុងពេលវាយប្រយុទ្ធទៅលើ

វៀតណាម

- *ប្រព្រឹត្តកម្មលើជនជាតិភាគតិចចាម* នៅក្នុងភូមភាគកណ្តាល បូព៌ា និងពាយ័ព្យនិងជាពិសេសនៅក្នុងខេត្ត កំពង់ចាម៖
    - o *ភូមិទ្រា II* ដែលស្ថិតនៅក្នុងស្រុកក្រូចឆ្មារ
    - o *វត្តអូរត្រកួន* ដែលស្ថិតនៅក្នុងស្រុកកងមាស
- *ការបោសសំអាតខ្មាំង*ផ្ទៃឡើងដោយរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ និងជាពិសេសនៅភូមិភាគឧត្តរ (ចាស់ និង/ឬថ្មី) នាឆ្នាំ១៩៧៦ ហើយនិងនៅភូមិភាគឧត្តរ (ថ្មី) នាចុងឆ្នាំ១៩៧៦ និងដើមឆ្នាំ ១៩៧៧ និងនៅក្នុង ភូមិភាគបូព៌ា ក្នុងឆ្នាំ ១៩៧៨។
- *ការរៀបការដោយបង្ខំ* ដែលកើតមានឡើងនៅរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ

❀❀❀

ជនណាដែលគិតថាខ្លួនស្ថិតក្នុងនិយមន័យនៃដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីចែងក្នុងវិធាន២៣.២ នៃវិធានផ្ទៃក្នុង និងមាត្រា ៣.២ នៃសេចក្តីណែនាំអនុវត្តស្តីការចូលរួមរបស់ជនរងគ្រោះ ដោយមានជាប់ពាក់ព័ន្ធបទឧក្រិដ្ឋកម្មដែលបានលើក ឡើងខាងលើ និង ជនណាដែលមានបំណងដាក់ពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីចូលរួមក្នុងដំណើរការ កាត់សេចក្តីរបស់ អ.វ.ត.ក អាចទាក់ទងមកអង្គភាពជនរងគ្រោះរបស់ អ.វ.ត.ក ភ្លាមៗតាមដែលអាចធ្វើទៅបាន តាមអស័យដ្ឋានដូចតទៅ៖

អង្គភាពជនរងគ្រោះ
ផ្ទះលេខ ៦A ផ្លូវលេខ ២១ សង្កាត់ទន្លេបាសាក់ ១ ខ័ណ្ឌចំការមន ភ្នំពេញ ប្រទេសកម្ពុជា
លេខទូរស័ព្ទ ០១២ ៨៤២៨៦១ ឬ ០៩៧ ៧៤២៤២១៨ ឬ ០២៣ ២១៤ ២៩១

អង្គភាពជនរងគ្រោះត្រៀមខ្លួនជាស្រេចដើម្បីជួយ និងផ្តល់ការពន្យល់នានាថែមទៀតសំរាប់ ជនទាំងឡាយណាមាន បំណងបំពេញទំរង់បែបបទព័ត៌មានអំពីជនរងគ្រោះ។ ការិយាល័យអង្គភាពជនរងគ្រោះបើកបំរើការចាប់ពីម៉ោង ៨:០០ ពេលព្រឹក ដល់ម៉ោង ៥:០០ ពេលល្ងាច ពីថ្ងៃច័ន្ទ ដល់ថ្ងៃសុក្រ លើកលែងតែថ្ងៃឈប់សំរាកផ្លូវការ។

❀❀❀

សូមមើល

ទំនាក់ទំនងផ្ញើសារទៅអង្គភាពជនរងគ្រោះសំរាប់អ្នកដាក់ពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីក្នុងសំណុំរឿង ០០២

http://www.eccc.gov.kh/khmer/cabinet/press/102/vu_statement_kh.pdf